

**ПРОБЛЕМА ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ  
КОМПЕТЕНТНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ВОКАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ  
ПЕДАГОГА-МУЗЫКАНТА**

**Мациевская Светлана Викторовна**

к.п.н., доцент

**Чжан Ян**

магистрант

Белорусский государственный педагогический  
университет имени Максима Танка

**Аннотация:** статья посвящена актуальной проблеме формирования межкультурной компетентности у студентов-музыкантов средствами вокального искусства. В статье раскрываются теоретико-методологические аспекты исследований современных учёных о сущности и содержании понятия «межкультурная компетентность». Выделен ряд общих принципов, способствующих эффективному развитию межкультурного взаимодействия и овладению основами межкультурной компетентности. Определена роль вокального репертуара как эффективного средства формирования навыков межкультурного взаимодействия.

**Ключевые слова:** вокальное искусство, вокальный репертуар, межкультурная компетентность, музыкальная педагогика, педагог-музыкант, эффективное средство.

**THE PROBLEM OF FORMING INTERCULTURAL COMPETENCE IN  
THE PROCESS OF VOCAL TRAINING OF A TEACHER-MUSICIAN**

**Matsievskaya Svetlana Viktorovna**

**Zhang Yang**

**Abstract:** the article is devoted to the actual problem of the formation of intercultural competence among student musicians by means of vocal art. The article reveals the theoretical and methodological aspects of the research of modern scientists on the essence and content of the concept of "intercultural competence". A number of general principles have been identified that contribute to the effective development of intercultural interaction and mastering the basics of intercultural

competence. The role of the vocal repertoire as an effective means of shaping the skills of intercultural interaction is determined.

**Key words:** vocal art, vocal repertoire, intercultural competence, music pedagogy, teacher –musician, effective remedy.

Активное развитие современного общества, глобализация и увеличение интернационального партнёрства в области культуры и художественного творчества, в частности музыкального искусства, обуславливают потребность в высококвалифицированных специалистах, способных гибко и мобильно реагировать на изменяющиеся условия социокультурной действительности. В результате чего в настоящее время проблема формирования межкультурной компетентности становится актуальной.

Особенность специфики подготовки китайских студентов в системе высшего музыкально образования Республики Беларусь и специфики музыкального искусства в целом, придаёт огромную значимость навыкам интеркультурного взаимодействия. В этой связи большое значение получает задача формирования и развития межкультурной компетентности у будущих педагогов-музыкантов.

Начало 70-х годов XX века в зарубежной науке отмечается становлением межкультурной коммуникации как самостоятельного научного направления, в связи с этим возникает понятие *«межкультурная компетентность»*.

Решения проблемы формирования межкультурной компетентности находят отражение в научных работах отечественных и зарубежных учёных, представляющих различные сферы науки: педагогика, культурология, социология, в связи с чем, термин *«межкультурная компетентность»* характеризуется по-разному.

Культурология рассматривает феномен межкультурной компетентности как понимание особенностей и культурных ценностей других народов. Например, Садохин А.П. характеризует межкультурную компетентность как совокупность знаний, умений и навыков, которые позволяют успешно коммуницировать с представителями других культур [9, с. 163]. В тоже время, Гальскова Н.Д., Гез Н.И. вкладывают в данное понятие способность, позволяющую личности реализовывать себя в рамках диалога культур, делая акцент на приёмах и средствах её формирования [4, с. 171].

Межкультурная компетентность с позиции теории межкультурной коммуникации представляет собой способность добиваться понимания в процессе взаимодействия с представителями других культур, создавая тем самым новую межкультурную общность. Так, Ю. Рот описывает межкультурную компетентность как стабильную способность к эффективному и активному общению с представителями других культур [9, с. 163]. Д. Диардорфф считает, что межкультурная компетентность – это способность человека успешно вести диалог в ситуациях межкультурного взаимодействия на основе имеющихся знаний и гибкости взглядов на различные культурные контексты [9, с. 164].

Ю. Болден, Р. Брислин, Д. Диардорфф, Е. Киль, А.П. Садохин и другие, рассматривают в своих научных исследованиях психолого-педагогический аспект эффективности формирования межкультурной компетентности.

Сущности и роли интеграции искусств в области образования посвящены исследования Е.П. Кабковой, Т.В. Надолинской, Н.П. Шишляковой, Б.П. Юсова и др. С позиции межкультурного взаимодействия подробно изучается музыкальная-исполнительская компетентность, в работах О.Г. Белоцерковского, В.И. Добрыниной, И.Н. Гореловой, М.С. Кагана, В.П. Конецкой, Э.В. Махровой, И.Г. Яковенко и других. Вопросам межкультурной коммуникации средствами музыкального искусства, в частности музыкальной интонации как основного транслятора культур, посвящены исследования Б.А. Асафьева, Л.А. Мазеля, В.В. Медушевского, Е.В. Назайкинского и других [5].

Особый интерес представляют научные труды китайских учёных Лю Инцзе, Лин Нэнцзе, Чен Конг, Ян Ян, Лю Гуйчжэнь и др., направленные на изучение проблемы музыкального образования и воспитания с точки зрения межкультурного подхода [1, с. 173-175].

Таким образом, на основе проведённого анализа можно выделить ряд общих принципов, способствующих эффективному развитию межкультурного взаимодействия и овладению основами межкультурной компетентности:

- открытость к познанию чужой культуры и восприятию психологических, социальных и других межкультурных различий;
- психологическая расположенность к совместной деятельности с представителями другой культуры;
- разграничение коллективного и индивидуального в коммуникативном поведении представителей других культур;

- непредвзятость, отсутствие социальных, этнических и культурных стереотипов;
- мобильность применения коммуникативных средств общения и правильный их выбор, в зависимости от ситуации;
- соблюдение этнических норм в процессе коммуникации.

Современный этап развития музыкального образования как в Республике Беларусь, так и в Китае, характеризуется более тесными взаимодействиями между разными странами, как в теории, так и в практике обучения музыке молодого поколения. Тесные контакты представителей разных культур, особенно в области эстетического воспитания молодёжи стали широко распространённым явлением. Профессиональная подготовка педагога-музыканта в условиях межкультурного диалогического сотрудничества расширяет представления о возможных подходах к освоению различных музыкально-образовательных систем, способствует обогащению новыми идеями и технологиями для совершенствования музыкально-педагогического образования.

Сегодня обязательной частью подготовки педагога-музыканта в высших учебных заведениях Республики Беларусь является его вокально-исполнительская деятельность. Требования к вокальному образованию студента-музыканта значительно возросли. Он должен знать вокальную классику, детский репертуар, популярную музыку, освоить современные вокальные сочинения разных стилей и жанров, отличающихся многообразием используемого музыкального языка. Будущему специалисту необходимо обладать как широким музыкальным кругозором, так и яркими артистическими, вокально-исполнительскими навыками. Современное музыкально-педагогическое образование реализует основную концепцию: воспитание педагога-музыканта, объединяющего три основные функции – *педагог – музыкант-исполнитель – исследователь*.

Вокальная подготовка студента-музыканта является достаточно сложным и длительным процессом. Он включает в себя многие этапы, связанные с постановкой голоса, тренировкой интонационной, вокальной точности, многообразием эмоционально-исполнительской палитры, соблюдением всех составляющих, которые входят в основу профессионального мастерства вокалиста. Для повышения и совершенствования уровня вокальной подготовки студента-музыканта, на современном этапе развития вокальных школ обеих стран, широко применяются различные инновационные методики. В то же время, целью

вокально-исполнительской деятельности является правильное прочтение музыкального материала, его аутентичное исполнение. Обеспечить полноценное и качественное обучение вокальному мастерству будущего педагога-музыканта может глубокое изучение разнообразного, поликультурного, вокально-педагогического репертуара. Продуктивный, правильно подобранный репертуар может стать эффективным средством формирования межкультурной компетентности у студентов как из КНР, так и Республики Беларусь. Изучение стилевого различия восточной и западной музыки представляется особенно трудной задачей для большинства китайских студентов. С этой точки зрения, задача преподавателя белорусского вуза – повысить интериоризацию межкультурной коммуникации в области музыкального искусства на основе освоения вокального репертуара разных народов, как способа формирования межкультурной компетентности педагога-музыканта. В этой логике необходим коэволюционный диалог преподавателя и иностранного студента в процессе совместной творческой деятельности, который предполагает взаимодействие представителей двух этносов, как носителей восточной и западной культур.

Для формирования основных профессиональных качеств исполнителя вокалиста следует учитывать его певческие особенности и индивидуальные возможности. Педагогически целесообразный, поликультурный вокальный репертуар позволит обеспечить системность и качество накопления межкультурных знаний, формирование вокально-исполнительских навыков, развитие артистических, сценических способностей. А именно, музыка барокко (ариетты, мадригалы, канцоны) будет способствовать воспитанию культуры голосоведения, художественного вкуса, ровности регистрового звучания обучающегося, позволит приобщить их к исполнению произведений на языке оригинала. Повысить интерес китайских студентов к вокальному творчеству различных стран, поможет включение в репертуарный план образцов театральной музыки – от оперной музыки до произведений в жанре мюзикла и рок-оперы. Поликультурный вокально-педагогический репертуар также должен включать вокализы, классические романсы, обработки народных песен, произведения современной классики восточной и западной музыки.

В процессе подбора репертуара для студентов из КНР необходимо учитывать национальные музыкальные ценности и этнокультурные традиции китайского искусства. В этой связи большое значение приобретает национальная вокальная музыка, имеющая яркие отличительные черты. Например, камерно-вокальные произведения китайских композиторов (песни,

романсы, баллады), которые не ограничиваются фольклорными основами, а направлены на раскрытие богатства вокальной музыки, как составляющей системы жанров европейской и национальной традиции [13, с. 63].

Важным педагогическим условием, обеспечивающим формирование межкультурной компетентности при работе над вокальным репертуаром, является продуктивная совместная деятельность студента-вокалиста, преподавателя и концертмейстера. Их коллективное творчество – это искусство взаимного сотрудничества, которое требует от субъектов вокального обучения умений совместной, скоординированной работы над музыкальным произведением, что в конечном итоге позволит создать целостный музыкально-художественный образ сочинения, и даст возможность трансляции данного образа в процессе совместной творческой деятельности. Слаженная работа концертмейстера и студента-вокалиста, как творческое взаимодействие представителей двух культур, в значительной степени позволяет развивать вокально-исполнительский потенциал китайских студентов и повышать уровень их межкультурной компетентности в образовательном процессе вуза.

Рассматривая репертуар как средство формирования межкультурной компетентности, следует сказать о том, что при выборе вокально-педагогического репертуара необходимо учитывать общий круг знаний и представлений студента-музыканта в области культуры и искусства, а также имеющийся у них уровень навыков музыкального восприятия, понимания музыкального языка и средств музыкальной выразительности. Используемый в процессе профессиональной подготовки педагога-музыканта вокальный репертуар должен отвечать следующим основным принципам:

- доступность;
- природосообразность;
- художественно-образная яркость;
- соответствие индивидуальным особенностям обучающегося;
- продуктивность для решения конкретной вокально-исполнительской задачи.

Современные условия диктуют вокалисту необходимость владения сразу несколькими манерами вокализации, так как современные композиторы требуют от вокалистов всё большей универсальности. Межкультурный компонент в подготовке педагога-музыканта позволяет воспитывать студента в процессе изучения вокальных произведений, обучать искусству нахождения связи между музыкальным текстом и его вокальным воплощением, между исполнительскими и техническими возможностями.

Грамотно подобранный репертуар даёт возможность вокалисту быть востребованным в профессиональном плане, позволяет раскрыть свои вокально-исполнительские способности перед слушателями, ощутить свое влияние на них, обрести творческую уверенность. Использование межкультурного подхода в выборе репертуара создает оптимальную основу развития музыкально-познавательной, эмоционально-эстетической и поведенческой сфер, способствует конструктивному решению возникающих противоречий при создании музыкально-художественного образа в процессе вокально-исполнительской деятельности на основе сотрудничества, сотворчества и диалога с носителями разных культур.

Актуальные подходы к профессиональной подготовке педагога-музыканта в различных странах имеют как схожие тенденции, так и специфические для каждой национальной культуры особенности. Задача сохранения, распространения и развития национальных вокальных традиций, с одной стороны, а с другой – модернизация системы вокального образования в соответствии с мировыми требованиями к исполнительскому мастерству вокалиста обуславливают необходимость организации профессиональной подготовки студентов-музыкантов в контексте межкультурного взаимодействия. Это позволит расширить представления о способах освоения достижений различных образовательных систем, обогатить новыми идеями, знаниями, методами и приёмами существующую практику подготовки специалистов вокального искусства, повысить их конкурентоспособность на общемировом рынке труда.

Научные исследования феномена межкультурной компетентности в процессе вокальной подготовки педагога-музыканта показали, что это комплексный, многообразный процесс. Следовательно, формирование данной компетентности необходимо рассматривать как интеграцию общекультурных и профессиональных компетенций, способствующую раскрытию потенциала будущего специалиста музыкального искусства.

### **Список литературы**

1. Бай, Бинбин Китайское музыкальное образование на пороге нового века / Бай Бинбин // Совершенствование эстетического образования в XXI веке : материалы Междунар. науч.-практ. семинара, Минск, 22 дек. 2010 г. / Белорус. гос. пед. ун-т ; редкол.: Т.С. Богданова (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2010. – С. 173–175.
2. Василенко, Л.М. Взаимодействие вокального и методического компонентов в процессе профессиональной подготовки будущего учителя

музыки: дисс. канд. пед. наук / Л.М. Василенко // Национальный педагогический университет им. М.П. Драгоманова. – Москва, 2003. – 216 с.

3. Корсакова, И.А. Музыкальная коммуникация: генезис и историко-культурные трансформации: автореф. дис. докт. культурологии: 24.00.01 / Корсакова Ирина Александровна. – М., 2014. – 50 с.

4. Культурология: Учебник [Текст] / под ред. Ю.Н. Солонина, М.С. Кагана. – М.: Высшее образование, 2005. – 566 с.

5. Лизанец, И.А. Совершенствование профессиональных компетенций педагога-музыканта в контексте интеграции искусств: Автореф. дис. кандидата педагогических наук. – Москва, 2015. – 29 с.

6. *Межкультурная коммуникация*. Лекционный курс для студентов. РКИ / Д.Б. Гудков. – М.: Изд-во МГУ, 2000. – 120 с.

7. Петрова В.П. Педагогические условия формирования профессиональных компетенций учащихся-вокалистов в системе среднего профессионального образования [Электронный ресурс] // Педагогика искусства. 2016. № 2. URL: <http://www.art-education.ru/sites/default/files/> (дата обращения: 03.01.2023).

8. Рогачева, Л.М. Проблема подбора вокального репертуара для студентов музыкального отделения МОМПК [Электронный ресурс]: метод. рекомендации URL: <https://fs.nashaucheba.ru/docs/270/index-1473222.html> (дата обращения: 06.01.2023)

9. Садохин, А.П. Межкультурная компетенция и компетентность в современной коммуникации: (Опыт системного анализа) // *Общественные науки и современность*. – 2008 – № 3. – С. – 156-166.

10. Санникова С.В. Межкультурный диалог как средство социокультурной адаптации в мультикультурной среде. - *Multicultural World: challenges of mutual understanding* (Мультикультурный мир: проблемы взаимопонимания): материалы международной научно-методической конференции, 2016 г. / отв. ред. И.С. Рогозина.– Сыктывкар. – 2016. – С. 78-83.

11. Цзо, Чжэньгуань Русские музыканты в Китае. – М.: Композитор, 2014. – 335 с.

12. Ян, Бо Динамика развития профессионального сольного пения в Китае: образование, педагогические и исполнительские принципы: дис. канд. искусствоведения : 17.00.02 / Ян Бо. – Н. Новгород, 2016. – 186 л.